



**DÉMOCRATIE  
VIVANTE**

## Un point sur les projets avec les habitants



## RESTAURATION

Où manger  
à Kingersheim ?



MOMIX 2017

## Un grand cru façon crème catalane



Ville de  
**K**ingersheim



# KINGERSHEIM MAGAZINE

Décembre 2016 - N°119

[www.ville-kingersheim.fr](http://www.ville-kingersheim.fr)

## À KINGERSHEIM

# Noëi se recycle



 <p>P.4</p>	<p><b>AGORA 15/20</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Des décisions importantes prises avec les habitants</li> <li>• Un après, les habitants en parlent</li> </ul>	 <p>P.18</p>	<p><b>TOUS ENGAGÉS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Yannick et son camion-restaurant</li> </ul>
 <p>P.6</p>	<p><b>TRANSITION ÉNERGÉTIQUE A KINGERSHEIM</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kingersheim fait sa COP 21</li> <li>• Premier set pour Cit'ergie !</li> </ul>	 <p>P.19</p>	<p><b>RETOUR SUR</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Culture : toujours une bonne raison d'aller à la médiathèque</li> <li>• Les temps forts</li> </ul>
 <p>P.8</p>	<p><b>DÉMOCRATIE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conseil municipal du 21 septembre</li> </ul>	 <p>P.21</p>	<p><b>AGENDA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Calendrier des manifestations à venir</li> </ul>
 <p>P.9</p>	<p><b>ACTUALITÉS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fibre optique : Kingersheim se lance</li> <li>• Noël se recycle à Kingersheim</li> <li>• Momix 2017</li> <li>• En bref</li> <li>• Travaux dans la ville</li> </ul>	 <p>P.22</p>	<p><b>TRIBUNES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kingersheim, une ville qui rassemble</li> <li>• Kingersheim Nouvelle Ere</li> </ul>
 <p>P.16</p>	<p><b>DOSSIER</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se restaurer à Kingersheim</li> </ul>	 <p>P.23</p>	<p><b>VŒUX DE KINGERSHEIM</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un théâtre participatif pour bien commencer l'année</li> </ul>

#### Notre couverture :

Les 2, 3 et 4 décembre, découvrez un Marché de Noël innovant, ses artisans, ses animations, ses ateliers, ses spectacles, ses promenades à poneys.

#### Crédits photos

André Barthelmé et photothèque de la Ville de Kingersheim,  
Illustration couverture : Hugues Baum  
Illustration dernière de couverture : Harriët van Reek

#### Kingersheim magazine :

Magazine bimestriel de la Ville de Kingersheim. Distribué gracieusement dans les boîtes aux lettres, réalisé sur papier recyclé.

- Directeur de la publication Jo Spiegel
- Directeur de la rédaction Fabrice Karr
- Rédaction et photos Zohra Bourahli
- Conception graphique Salvatore D'Angelo
- Appui technique Jean-Michel Rimbart
- Les articles publiés dans Kingersheim Magazine peuvent être repris après avoir consulté le Directeur de la publication et à condition expresse de citer le titre du journal. Contact : 03 89 57 04 49

 imprimerie MANUPA



## Des remerciements et un vœu.



La période de Noël est propice à la réconciliation, à la concorde et à la mise en valeur des belles histoires de solidarité.

C'est pourquoi, je voudrais en profiter pour mettre à l'honneur tous les Kingersheimois, très nombreux, qui sans être engagés dans la cité, partagent cette volonté de « faire société » ; vous qui ne vous résignez pas à être des individus dans la masse mais cultivez votre qualité de citoyens, et ce sentiment d'appartenance à une ville lorsqu'elle est communauté civique. Cette communauté civique, c'est le lieu où les équipements édifiés, les services rendus, la dynamique associative ont un sens, où l'impôt n'est pas versé « pour solde de tout compte » et où chacun se préoccupe de la manière dont il est utilisé.

Je veux remercier les femmes et les hommes impliqués dans les associations où des milliers de jeunes et de moins jeunes s'expriment, s'épanouissent, se rencontrent. Ils sont précieux pour une ville qui a fait le choix de les soutenir au mieux de ce qu'il est possible de faire.

Je veux aussi remercier les citoyens engagés dans la démarche Agora 15-20, qui incarnent, pour tous les projets portés par la ville ou par les habitants, la démocratie réelle que nous voulons mettre en œuvre : la capacité à écouter, le souci d'informer et de donner du sens, la volonté de susciter le débat et que les propositions soient co-construites pour permettre aux élus de mieux décider.

Ils sont avec nous dans ce combat pour une démocratie vivante. Dans ce combat contre une démocratie providentielle qui fait le jeu de ceux qui décrètent d'en haut et de ceux qui s'en satisfont, convaincus qu'« y a qu'à, faut qu'on ». Ils sont avec nous pour construire du commun, plutôt que de flatter le chacun pour soi. Et pour y trouver de la joie. La grandeur du citoyen est là. Comme la noblesse de l'engagement.

Pour autant, je n'oublie pas ceux qui ne veulent rien savoir de tout cela, souvent éloignés de l'intérêt général. Ceux qui se désintéressent. Ceux que les enjeux de l'éducation, de la solidarité, de l'écologie, du respect laissent froids, quelquefois méprisants à l'égard des agents municipaux. Quelquefois individualistes. Souvent juste très mal informés. J'en croise. Y compris à Kingersheim. Quand bien même ils s'en défendent, ils partagent avec nous cette communauté civique et nous agissons donc tout naturellement pour eux avec le même élan, car la République ne juge pas les comportements individuels. Mais nous savons, dans notre for intérieur, que cette indifférence est un frein pour forger la fraternité dont nous rêvons.

Le vœu que je forme en cette fin d'année va vers eux : puisse l'exemple de ceux qui donnent de leur temps, de leur énergie, éclairer leur chemin. Puissent-ils nous rejoindre un jour et découvrir, enfin, ce bonheur vrai de décider ensemble de ce qui nous concerne tous.

*Jo Spiegel*



## Des décisions importantes prises avec les habitants

Ces derniers mois, des étapes importantes d'Agora 15/20 se sont engagées dans la commune, une en faveur d'une gestion plus économe de notre éclairage public, d'autres pour accueillir de nouveaux projets d'amélioration du cadre de vie. Toutes ces actions ont pour « fil conducteur » de privilégier une démarche qui associe les habitants à des décisions qui les concernent directement.



### POURQUOI ET COMMENT ÉCLAIRER AU PLUS JUSTE ?

Plus de 1 400 communes françaises se sont déjà engagées dans l'optimisation de leur système d'éclairage public.

Avant de franchir ce pas à son tour, Kingersheim met ce sujet en débat, et sollicite l'avis de la population. L'objectif est de réduire la consommation énergétique, de diminuer la dépense publique et de baisser l'impact de la pollution lumineuse et des émissions de gaz à effet de serre.

Ce mois de novembre, une séquence publique en 5 temps a été ouverte :

1. **Du 14 au 28 novembre 2016** : une expérimentation, en conditions réelles, d'une extinction de l'éclairage public de 1h à 5h du matin, hors axes routiers prioritaires.
2. **Du 17 novembre au 2 décembre 2016** : des permanences d'écoute, d'information et d'échange à la Maison de la Citoyenneté, animées par une équipe formée notamment de citoyens volontaires. Ceux-ci recueilleront l'avis des habitants sur cette expérimentation de l'extinction de l'éclairage.
3. **En décembre 2016** : la création d'un Conseil citoyen pour analyser ces retours et proposer des scénarios de gestion de l'éclairage public.
4. **En février 2017** : une consultation publique pour permettre à tous les Kingersheimois de s'exprimer sur les scénarios proposés.
5. **En mars 2017** : la décision du Conseil municipal.

### AMÉLIORATION-CONSTRUCTION DU LIEU DE CULTE MUSULMAN : D'ABORD LE DIALOGUE



Lors de la conférence-débat du 21 septembre sur ce sujet, plus de 130 personnes, étaient rassemblées à la Maison de la Citoyenneté pour assister à la présentation publique du projet, porté par les membres de l'association culturelle et culturelle A2CSK. Cette première étape de la démarche a permis aux Kingersheimois présents de s'exprimer sur un projet local lié à la question sensible de la place de la religion dans l'espace public. Le site le plus approprié pour accueillir l'extension des

locaux étant un terrain communal, la municipalité en fait un enjeu démocratique et ouvre ainsi une voie qui permette à l'association mais aussi aux Kingersheimois de mûrir ensemble une proposition qui sera ensuite soumise au Conseil municipal.

### ÉCO-QUARTIER AMECO SUR LES RAILS !



La Ville a sollicité l'avis des membres du Conseil participatif Ameco pour un projet d'éco-quartier sur la friche industrielle Ameco. Plusieurs réunions entre les représentants de l'aménageur privé Eurasia Promotion et le groupe, composé d'habitants précédemment engagés dans les démarches PLU et Ameco dont les riverains du site, de représentants des services de la mairie, de l'Etat, de l'Agence d'urbanisme et de m2A ont permis de faire évoluer le scénario d'aménagement initialement prévu vers un projet plus respectueux de la configuration architecturale et paysagère souhaitée sur ce site. Ainsi, grâce à un partenariat public, citoyen et privé, la transition énergétique d'une zone urbaine à l'abandon va pouvoir s'engager.

### LES ÉLÉMENTS CLÉS DE LA RÉUSSITE D'UNE DÉMARCHE MENÉE ENTRE 2004 ET 2016

- **Se mettre à l'écoute** : la téléconsultation, l'opération « diagnostic en marchant », les permanences du Maire, les déambulations dans les quartiers...
- **Informé, former, sensibiliser** : Kingersheim Magazine, site internet, lettres d'information aux habitants, alertes sms, accueil des nouveaux arrivants, temps d'appropriation des équipements publics, formation des habitants dans le cadre du PLU (Plan Local d'Urbanisme) et d'Agora 15/20.
- **Débattre** : forum d'information publique avant chaque lancement de projet communal.
- **Elaborer et participer** : 40 Conseils participatifs créés à ce jour, 700 participants au total.
- **S'engager, décider, s'impliquer** : le service civique volontaire, le Fonds d'initiative citoyenne, la Journée citoyenne et aujourd'hui Agora 15/20.

Toutes ces actions découlent du lancement en 2004 des États-Généraux Permanents de la Démocratie (EGPD).

## Agora 15/20 : Un an après, les habitants en parlent

Au début du mois de novembre, Alexandre Jardin, auteur à succès et co-fondateur du mouvement Bleu Blanc Zèbre est venu souffler la première bougie d'Agora 15/20. La démarche démocratique qui place le citoyen au cœur du mandat municipal a décidément le vent en poupe.



Alexandre Jardin et le Maire



Les Agoracteurs au premier rang pour témoigner

Un an après la consultation citoyenne, Agora 15/20 se place à Kingersheim comme une nouvelle étape de la politique municipale menée depuis 2004 pour rendre les habitants acteurs des décisions prises par leur Conseil municipal. Le principe étant de passer d'abord par l'information, la consultation et la participation des habitants avant toute décision les impactant directement.

Afin de donner une plus grande lisibilité à cette séquence démocratique ouverte à toute la population, une soirée-anniversaire organisée le jeudi 3 novembre au Hangar a permis de restituer publiquement les séquences lancées de toute part pour améliorer le cadre de vie et le vivre ensemble dans la commune.

### LE CITOYEN, L'ÉLU ET LA DÉMOCRATIE

Quoi de mieux que la parole laissée à ceux qui vivent l'expérience pour en parler ? Alors, ce sont les habitants eux-mêmes qui ont pris les commandes de l'animation pour apporter leur éclairage du terrain. Ils ont témoigné de ce qui est fait aujourd'hui pour créer un poumon vert au cœur de la ville, pour développer plus de solidarités entre les générations ou encore pour améliorer la sécurité des enfants aux abords des écoles. Ces différentes interventions ont permis aux personnes présentes dans la salle de se faire une idée plus concrète de cette approche nouvelle de la démocratie à Kingersheim, celle qui fait avec les habitants et qui profite directement à l'intérêt général.

### ALEXANDRE JARDIN, INVITÉ D'HONNEUR!

Alexandre Jardin, qui a fait le déplacement de la capitale jusqu'en Alsace pour venir à la rencontre du projet et des Agoracteurs de Kingersheim a été séduit. En effet, l'initiateur de la Maison du Citoyen dont le succès se propage actuellement partout dans le pays, a salué un travail mené à l'échelle locale pouvant servir de valeur d'exemple tant il donne concrètement la preuve que le citoyen est en capacité de cheminer aux côtés des élus et d'accompagner la décision.

### EN 2017, ÇA CONTINUE !

Bien d'autres thématiques restent à aborder, notamment celles du développement de l'information numérique ou encore du renforcement de la convivialité entre les habitants. L'année 2017 donnera l'occasion à toute personne intéressée de participer aux séquences Agora 15/20.



Une séquence sur le numérique va permettre de réfléchir ensemble aux solutions adaptées pour faire de Kingersheim une ville connectée.

**Kafé Citoyen**  
stammtisch

Des espaces de discussion sont lancés pour débattre, échanger et s'exprimer librement sur différents sujets. Ces "KaféCitoyen" sont ouverts à tous les habitants.

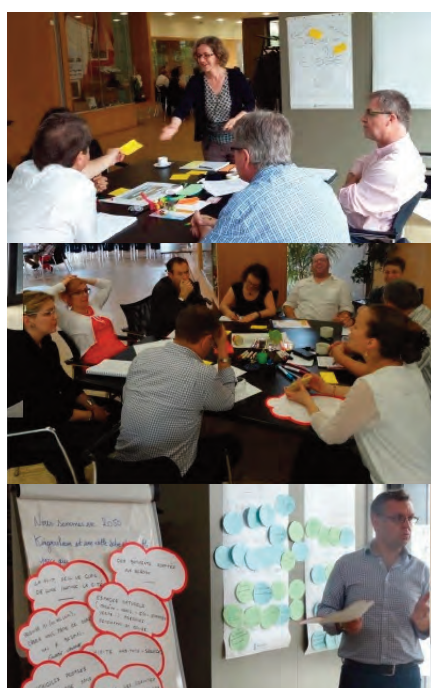


# Kingersheim fait sa COP 21

Une étape décisive de la politique environnementale été franchie lors du Conseil municipal du 21 septembre dernier. Les élus ont en effet confirmé l'engagement de la collectivité pris en 2015 dans le processus Cit'ergie.



Kingersheim a désormais 4 ans devant elle pour être labellisée et faire reconnaître la qualité et la performance de sa démarche de transition énergétique de son territoire. Durant ce laps de temps, il s'agira donc de continuer à mener une politique énergie-climat « opérationnelle » mais plus structurée autour de la collectivité, des habitants et des entreprises pour mener à bien une démarche répondant aux enjeux d'une ville sobre et durable à l'horizon 2030.



Durant l'audit interne, des ateliers pratiques ont permis de dresser un état des lieux de la pratique environnementale de la collectivité.

## LE LABEL CIT'ERGIE, CONCRÈTEMENT

Adapté, à l'échelle locale aux objectifs français, européens et mondiaux fixés en matière d'énergie et de protection de l'environnement, le label Cit'ergie offre un appui technique et méthodologique pour mieux gérer la consommation énergétique et favoriser des pratiques plus respectueuses de notre environnement.

Plusieurs domaines d'interventions sont identifiés : **le développement territorial, le patrimoine de la collectivité, l'approvisionnement d'énergie, les mobilités, l'organisation interne des services municipaux, la communication et la coopération avec les habitants.**

Pour y arriver, grâce à un audit interne réalisé tout le long du 2ème semestre 2015 par des chargés de mission Cit'ergie (financés par l'Ademe), un programme d'actions a été mis au point. Modeste, réaliste et très volontariste, il pose clairement la feuille de route de la collectivité :

« **Nous avons défini 6 grands axes d'actions** qui nous donneront une visibilité sur les objectifs que nous nous fixons et les moyens que nous nous donnons pour les atteindre. Notre approche doit d'abord être pragmatique, on se posera systématiquement les bonnes questions : d'où l'on part et où on veut aller ? » explique Laurent Riche, adjoint à la transition énergétique.

## LES 6 AXES D'ACTIONS À METTRE EN ŒUVRE



**Axe 1.** La démocratie par le dialogue citoyen

**Comment ?** Encourager les initiatives des habitants et des associations.

**Axe 2.** La sensibilisation et la mobilisation de tous

**Comment ?** Informer, sensibiliser et communiquer sur les pratiques individuelles et collectives.

**Axe 3.** La place faite aux espaces naturels

**Comment ?** Donner une place plus prépondérante à la nature en ville.

**Axe 4.** Penser/Organiser la ville durable

**Comment ?** Faciliter la circulation des transports en commun et des déplacements doux, organiser le développement foncier et bâti...

**Axe 5.** Repenser l'utile et le nécessaire en matière énergétique

**Comment ?** Améliorer l'efficacité énergétique des bâtiments communaux et chercher à développer les énergies renouvelables.

**Axe 6.** Une économie locale pertinente

**Comment ?** Favoriser les circuits de distribution courts, l'économie circulaire.



# Premier set pour Cit'ergie !

Ces derniers mois, deux belles initiatives communales et associatives participant à la qualité de notre politique environnementale peuvent déjà être inscrites à l'actif de la démarche Cit'ergie (lire ci-contre).



Des massifs floraux réalisés à partir de balles de tennis

## QUID DES BALLES DE TENNIS UTILISÉES POUR DÉCORER LES MASSIFS ?

Souvenez-vous, l'été dernier, les agents du service des espaces verts, ont une nouvelle fois laissé libre cours à leur imagination et à leur créativité pour embellir la commune avec une petite touche originale. Ainsi, à tous les coins de rues, vous avez pu voir fleurir de curieuses compositions florales réalisées à partir de vraies balles de tennis !

Au-delà d'un résultat esthétique qui n'a laissé personne indifférent, les aménagements de massifs ne faisaient pas uniquement dans le « beau » mais aussi dans l'utile.

**En effet, les balles utilisées n'ont pas été jetées.** Elles ont rejoint le circuit des balles usagées collectées dans le cadre du programme environnemental de la 8<sup>ème</sup> édition de l'opération Balles Jaunes, lancé dans tout l'hexagone par la Fédération Française de Tennis (FFT). Son but est de réduire l'impact environnemental des 14 millions de balles de tennis qui sont consommées annuellement et habituellement jetées.

Partie prenante de cette action, la Ligue d'Alsace Tennis, en partenariat avec le Conseil régional, facilite, pour les clubs dont le Tennis club de Kingersheim, la récupération et l'acheminement de leurs balles usagées.

Des containers destinés à les recueillir sont mis à leur disposition avant d'être redirigés vers des points de collectes. Une tournée de collecte aura lieu dans toute la France du 25 avril au 19 mai de l'année prochaine. Selon les prévisions, la barre des 1,5 million de balles récupérées devrait être franchie lors de ce tour de France.

### Bon à savoir

Les balles collectées sont broyées et transformées en granulats de caoutchouc, utilisés pour l'aménagement de terrains de tennis (1 tonne de granulats = 1 terrain de 100 m<sup>2</sup>). Depuis le début de l'opération Balles jaunes en 2008, 30 terrains ont pu être construits avec cette matière recyclée.



## OBJECTIF ECO-MANIF !

Kingersheim souhaite inscrire - progressivement - l'ensemble de ses manifestations urbaines dans une démarche de développement durable. Avec l'appui du Label Eco Manifestations Alsace, elle a commencé un travail de sensibilisation auprès des associations communales pour les inciter à lui emboîter le pas. Afin de servir de valeur d'exemple, elle s'est appuyée sur la Fête des rues.

Son premier objectif est de réduire l'impact des déchets et des émissions de gaz à effet de serre de cette manifestation populaire emblématique rassemblant un large public. C'est dans ce contexte que le 4 septembre dernier, quelques nouveautés ont pu être inaugurées :

- aménagement de trois parkings à vélos,
- mise en place d'un atelier « réparation vélo » animé par l'association Potocyclettes,
- création d'une « green team » (une « équipe verte ») formée de 12 jeunes pour ramasser et trier les déchets,
- restauration centralisée donnant le choix entre un menu carné et un menu végétarien,
- proposition de barquettes à frites, lavables et consignées (en plus des gobelets et carafes déjà existants),
- installation de toilettes sèches.

## NE JETEZ PLUS VOS RADIOGRAPHIES, ELLES SE RECYCLENT !

Si vous possédez encore de vieilles radiographies dont vous n'avez plus l'utilité, déposez les dans une déchetterie proche de chez vous. Le Sivom a signé une convention avec la Société Rhône-Alpes Argent, spécialisée dans le recyclage des déchets issus de la fabrication d'images, dont les radiographies.

# Conseil municipal

Kingersheim Magazine revient sur quelques dossiers présentés lors du Conseil municipal du 21 septembre 2016.



Avant les travaux



Après les travaux

## PARTENARIAT DE LA VILLE AVEC LE TENNIS CLUB

**Les élus ont validé la mise en place d'un partenariat avec le Tennis Club de Kingersheim faisant suite à la réfection lancée durant l'été de deux courts de tennis extérieurs.**

Les deux terrains en question étaient en très mauvais état, pénalisant les licenciés du club dans leur pratique sportive. Cette rénovation était nécessaire pour assurer un meilleur confort de jeu, mais aussi réaliser des économies d'entretien (achat de sable). Les terrains dégradés ont été remplacés par des courts « nouvelle génération » offrant de meilleures conditions de jeu. A plus ou moins long terme, l'objectif est également d'augmenter encore le nombre d'adhérents, notamment des jeunes de l'école de tennis, dont la fréquentation est en forte croissance.

La Ville a cofinancé l'opération pour un montant de 93 000 euros. Afin de valoriser cette participation financière, un partenariat s'est mis en place entre le club et la Ville pour faire bénéficier aux enfants de Kingersheim des courts rénovés, sous la forme d'un programme annuel d'animations.

## PACTE CIVIQUE : RENOUVELLEMENT DE L'ADHÉSION

**Depuis 2012, la Ville de Kingersheim figure parmi les premières collectivités françaises signataires du Pacte civique.**

Cet appel collectif de la société civile et associative à penser, agir et vivre autrement en démocratie pour réagir aux crises économiques, écologiques et morales s'inscrit dans les valeurs défendues par la municipalité pour créer dans la commune plus de sobriété, de créativité, de justice et de fraternité. Après les Etats-généraux permanents de la démocratie (EGPD), la nouvelle démarche Agora 15/20 lancée au cours de ce mandat conforte cet état d'esprit. Les conseillers municipaux ont donc tout naturellement validé le renouvellement de l'adhésion de la Ville au Pacte civique au titre de l'année 2016.

## VERS UNE NOUVELLE DÉCHETTERIE À KINGERSHEIM

La fermeture de la déchetterie de Kingersheim pour travaux, annoncée dans le précédent numéro pour mi-septembre 2016, a été repoussée au 1er décembre 2016. Cette fermeture, pour une durée d'un an environ, permettra la reconstruction sur le même site d'une nouvelle déchetterie un peu plus grande que

l'actuelle. La modernisation s'imposait du fait de l'obsolescence des installations et de la dégradation importante des quais, la déchetterie datant de la fin des années 80. Les travaux ont pour objectif d'améliorer la qualité du service rendu à l'utilisateur, en créant une déchetterie plus spacieuse, équipée de quais de déchargement supplémentaires, de manière à désengorger le site et à augmenter les possibilités de tri en sécurité.

Pendant cette période transitoire de fermeture prévue jusqu'au 4ème trimestre 2017, les usagers devront se reporter sur les autres déchetteries du réseau intercommunal de la région mulhousienne : Wittenheim, rue d'Illzach ; Pfstatt, rue de la Liberté ; Illzach, rue des Rives de l'Ill ; Sausheim, rue Verte ; Mulhouse-Bourtzwiller, rue de Bordeaux ; Wittelsheim, route du Wahlweg ; Pulversheim, Aire de la Thur.



Perspective de la future déchetterie

L'accès à la déchetterie de Pulversheim n'est autorisé que sur présentation d'un badge nominatif, le site étant équipé depuis peu d'un contrôle d'accès informatisé. Pour obtenir son badge, s'inscrire à partir de janvier 2017 en ligne sur [www.sivom-mulhouse.fr](http://www.sivom-mulhouse.fr) ou directement à la mairie de Kingersheim.

**Dans les deux cas de figure, le badge sera délivré en mairie sur présentation de justificatifs d'identité et de domicile (carte d'identité ou passeport, la dernière facture d'eau ou d'électricité et une quittance de la taxe d'habitation la plus récente). Le badge sera immédiatement créé et remis en main propre au demandeur.**

**Renseignements** auprès du Sivom de la région mulhousienne, 03 89 43 21 30 / [www.sivom-mulhouse.fr](http://www.sivom-mulhouse.fr)



# Fibre optique : Kingersheim se lance

La fibre optique arrive à Kingersheim et les questions des habitants sur le sujet sont de plus en plus nombreuses. Kingersheim Magazine vous apporte quelques éléments d'information qui seront utiles pour mieux comprendre cette opération lancée à l'échelle nationale et régionale.



Maitena Labarère-Geyer explique au Maire le plan de déploiement de la fibre optique qui sera mis en oeuvre à Kingersheim.

En janvier 2011, le gouvernement a lancé un programme national « très haut débit » dans le cadre d'un Appel à Manifestation d'Intention d'Investissement (AMII). L'opérateur Orange y a répondu favorablement et s'est engagé à déployer des moyens techniques et financiers pour déployer la fibre optique dans 3 600 communes, représentant près de 60% des foyers français.

En Alsace, une convention régionale a été signée en octobre 2012 entre la Préfecture de la Région, la Région Alsace et les communautés d'agglomération avec l'opérateur Orange pour la mise en oeuvre du déploiement de la fibre optique dans 73 communes, soit près de 51 % des foyers alsaciens.

Pour la Communauté d'agglomération mulhousienne, le déploiement à l'horizon 2020 concerne 31 communes de l'agglomération à la date de la signature de la convention, dont Kingersheim. Ces communes bénéficieront des débits de la fibre optique, jusqu'à 30 fois plus rapides que ceux de l'ADSL et atteignant jusqu'à 500 Mb/s (500Mbit/s en débit descendant et 200 Mbit/s en débit montant).

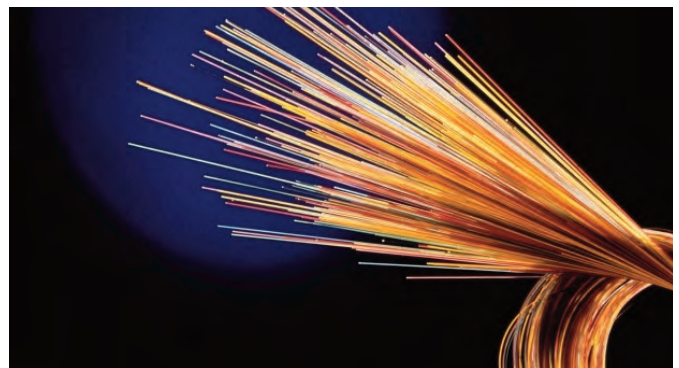
## OBJECTIF : PREMIERS RACCORDEMENTS FIN 2017

Ce nouveau réseau « 100 % Fibre optique » permet donc d'amener le très haut débit directement du central télécom de Mulhouse jusqu'à la prise du salon des habitants, quelle que soit la distance de leur habitation au réseau. Grâce à un mécanisme d'interopérabilité, les autres opérateurs, moyennant un cofinancement, peuvent avoir recours à ce réseau afin que les habitants puissent continuer d'avoir le choix de leur fournisseur de services.

Dans la région mulhousienne, Mulhouse, Rixheim, Illzach, Pfstatt, Lutterbach ont déjà franchi le pas de la fibre optique. A Kingersheim, après une phase d'étude technique menée en étroite concertation avec les services municipaux, Orange vise un objectif de déploiement de la fibre optique dans la partie Nord-Est de la commune, avec pour ce périmètre les premiers raccordements des clients à la fibre en fin d'année 2017.

« La fibre permet de transporter une très grande quantité d'informations à la vitesse de la lumière. Les débits seront au moins 30 fois plus rapides que sur le réseau actuel en cuivre. Cela apporte plus de confort et de fluidité à l'utilisateur. Nous travaillons très étroitement avec les services municipaux pour organiser au mieux le déploiement de la fibre à Kingersheim et nous sommes désormais prêts à la déployer » explique Maitena Labarère-Geyer, déléguée régionale Alsace venue à la rencontre des élus de la municipalité, le 20 septembre dernier, pour leur présenter les différentes étapes de ce projet qui permettra le « fibrage » des logements et entreprises de l'ensemble de la commune.

Plus fine qu'un cheveu, la fibre optique offre l'avantage de se glisser facilement dans les infrastructures existantes. Aussi, la pose de la fibre ne sera pas très visible pour les habitants qui seront « épargnés » des désagréments des travaux sur la voirie. Orange procédera à l'installation de la fibre optique sur la voie publique, jusqu'au seuil des maisons et dans les immeubles, jusqu'au palier de chaque étage. Les quelques mètres de raccordement restants jusqu'à l'intérieur de l'habitation seront à la charge du Fournisseur d'Accès Internet (FAI) de l'utilisateur. Ce dernier est libre de choisir son Fournisseur d'Accès Internet (FAI) comme Free, SFR, Bouygues et Orange.



Si vous vivez dans un immeuble en copropriété, pour pouvoir bénéficier de la fibre optique, le raccordement des appartements doit être voté en assemblée générale par le Syndic. Chaque habitant peut alors retenir le Fournisseur d'Accès Internet (FAI) de son choix pour effectuer le raccordement final jusqu'à son salon.

### Pour se faire une idée

Temps de téléchargement d'un film en Ultra HD :

ADSL (cuivre) : 2h 13 – Fibre : 4mn30

Temps de téléchargement de 20 photos en Ultra HD

ADSL : 2mn 08 – Fibre : 4s



### En savoir plus :

Pour être informé de l'avancée du raccordement de la fibre dans votre quartier, inscrivez-vous via le lien suivant : <http://abonnezvous.orange.fr/residentiel/prise-interet-fibre/formulairePIF.aspx>



## Marché de Noël : Noël se recycle à Kingersheim

Rendez-vous les 2, 3 et 4 décembre au Hangar pour un Marché de Noël pas comme les autres. Fidèle dans son esprit à la tradition de Noël, mais innovant dans sa forme, il fera du concept du « upcycling » le mot d'ordre d'un long week-end de fête. A découvrir absolument !

« Rien ne se perd, tout se récupère ». C'est ce que vous apprendrez dès que vous franchirez la porte du Marché de Noël organisé par le CCVA (Conseil communal de la vie associative), avec le soutien fort de la Ville de Kingersheim. Une manifestation innovante dont la signature originale en séduira plus d'un. Elle s'inscrit dans une thématique écologique, créative, festive et ludique pour encourager ses visiteurs à préserver la planète.

Les organisateurs de l'événement s'attacheront à vous démontrer qu'il est possible de s'appuyer sur la magie de Noël pour sensibiliser les citoyens dans ce domaine : « Le but, c'est d'encourager chacun d'entre nous à faire des efforts. C'est toute une éducation et des réflexes qu'il est nécessaire d'inscrire dans les habitudes des gens. Mais notre approche est ludique et artistique, ce n'est pas notre rôle de donner des leçons ! Notre Marché de Noël s'essouffait, il souffrait d'une identité peu marquée face aux 450 marchés organisés en Alsace. Il avait bien besoin d'être dépoussiéré et l'idée nous est venue de creuser ce concept d'actualité » explique Bernard Klein, président du CCVA.

Une opération de « recyclage » du Marché de Noël qu'il a menée à bien avec à ses côtés, Dorothee Dumortier, référente du projet au CCVA et présidente du VBCK, dont la collaboration s'est révélée aussi précieuse qu'astucieuse : « Avec nos déchets, on peut réaliser des choses extraordinaires ! Depuis le 8 octobre, des ateliers de préparation de déco de Noël ont été ouverts. A partir d'objets ou de matériaux qu'on a plutôt pour premier réflexe de jeter, on a réussi à créer de véritables œuvres d'art ! Les cintres par exemple chez nous se transforment en étoiles de Noël ! Mais chut, je n'en dis pas plus, tous les trésors inventés par nos petites mains seront exposés lors de ce Marché de Noël que l'on veut exceptionnel ».

### OFFREZ-VOUS UNE BALADE ARTISTIQUE ET ÉCOLOGIQUE

Ainsi, comment donner une seconde vie aux objets du quotidien tout en étant créatif et original ? Vous trouverez la réponse au Hangar lors de ce Marché de Noël. Le lieu, entièrement décoré et mis en scène à partir de matériaux recyclés, accueillera une trentaine d'exposants qui proposeront des objets décoratifs fabriqués dans la pure tradition artisanale mais aussi des bijoux réalisés à partir de divers matériaux (papiers, bouteilles, tissus, plastiques, meubles, ferraille...).

Envie de partir à la rencontre d'un Marché de Noël décalé ? Laissez-vous séduire et étonner par cette véritable balade artistique et écologique à l'issue de laquelle vous serez définitivement convaincus que « Rien ne se perd, tout se récupère ».

### ANIMATION FIL ROUGE DU WEEK-END

Grande première, KluG le robot débarque au Marché de Noël !

L'étrange marionnette mécanique, aux yeux très expressifs et à la bouche articulée, déambulera au hasard dans la salle du Hangar pour aller à la rencontre des visiteurs. Les enfants vont l'adorer !

### BON PLAN !

Un atelier « recycl'pain » proposera la fabrication de « baltelmann » (mendiants) qui seront offerts aux visiteurs tout le long du week-end.

### LES ENFANTS AUSSI

Des ateliers créatifs, des contes, des balades à poneys en continu. Il se raconte même que le Père Noël fera une apparition pour distribuer quelques friandises...



Des ateliers "déco" ont été ouverts



KluG le robot débarque au Marché de Noël !



Au Hangar, samedi à 18h, un spectacle musical exceptionnel avec l'Orchestre de papier du Belge Max Vandervorst (tout public, entrée libre)

### EN DÉCEMBRE :

Vendredi 2 à partir de 17h  
Samedi 3 de 10h à 20h  
Dimanche 4 de 10h à 18h

### En savoir plus :

ccvaking@kingersheim.fr  
Facebook CCVA Kingersheim  
(voir également le flyer encarté dans ce magazine)



## Culture : à la découverte de la Catalogne

**Momix approche... Du 26 janvier au 5 février 2017, le fameux festival rassemblera une fois encore spectateurs jeunes et moins jeunes autour d'une grande fête du spectacle vivant. Avec un état d'esprit inchangé !**



**LES FOURBERIES DE SCAPIN**  
Spectacle d'ouverture,  
le jeudi 26 janvier à 19h  
à l'espace Tival



Événement culturel incontournable dans la région, le 26ème festival international Jeune Public repart bille en tête pour proposer un temps fort, joyeux et vivant à la rencontre des arts de la scène. Durant une dizaine de jours, des spectacles, des expositions, des rencontres professionnelles et bien d'autres animations déferleront sur la ville en une avalanche de rendez-vous festifs, inventifs et interactifs distribués tous azimuts.

Une trentaine de compagnies françaises et étrangères se produiront pour remplir d'une myriade d'étoiles les yeux du public. Théâtre, danse, musique, magie, les univers se croiseront sur la scène pour créer des mondes uniques, magiques caressant l'imaginaire du spectateur.



Spectacle musical Groink, Cie Eclats, le  
mardi 31 janvier à 17h à l'espace Tival

### POUR TOUS LES GOÛTS ET TOUS LES ÂGES

A chaque nouvelle édition, le Créa, scène conventionnée Jeune Public (dispositif subventionné par l'État), prend soin de faire la part belle à la création artistique sous toutes ses formes et pour tous les publics : « Avec un outil comme le Créa, innovant dans sa forme, puissant dans sa dimension intergénérationnelle, riche de sa vocation pluridisciplinaire, on touche le paysage culturel dans toute son originalité et sa diversité. Ce savoir-faire pour approcher l'art du spectacle vivant dans sa globalité a encore plus de sens chez nous car il est valorisé par notre pratique sociale qui permet de le rendre accessible à tous. C'est l'objectif que nous nous fixons encore pour cette édition. Notre équipe d'animation mène un travail de fond auprès des jeunes dans le cadre de Momix de proximité pour les faire participer un maximum au festival » explique Philippe Schlienger, directeur du Créa.

### MOMIX À LA SAUCE CATALANE

Invitée spéciale de l'édition 2017, la Catalogne fera l'objet d'un focus particulier.

Ainsi, 5 spectacles, une exposition d'illustrateurs et une rencontre professionnelle constitueront autant d'occasions de donner un coup de projecteur sur cette belle région d'Espagne.

### MOMIX, SOLIDAIRE

1 billet Momix acheté, c'est 0,50 € reversé à une association caritative intervenant au service des enfants.

### INFOS PRATIQUES

Billetterie ouverte au Créa à partir du 5 décembre

Toute l'actualité du festival  
sur [www.momix.org](http://www.momix.org)

**03 89 50 68 50**

(ligne spéciale du festival)  
[billetterie@momix.org](mailto:billetterie@momix.org)

Tarifs de 6 € à 12,50 €

## En Bref

### RECENSEMENT : ENQUÊTE ANNUELLE

Le recensement de la population par l'Insee aura lieu cette année du 19 janvier au 25 février 2017. Cette enquête obligatoire requiert chaque année la contribution d'un échantillon de 8 % d'habitants de Kingersheim représentatif de la population communale, recensé par quatre agents formés à la pratique de l'enquête par sondage.

#### Pas besoin de vous déplacer

Si vous êtes concerné, un agent se présentera à votre domicile, muni d'une carte officielle signée par le maire, pour vous remettre la notice sur laquelle figurent vos identifiants qui vous permettront de vous faire recenser en ligne. Si vous choisissez l'option du questionnaire papier, il vous laissera le document à remplir, qu'il viendra ensuite récupérer à un moment convenu avec vous. Il est entendu que l'Insee est le seul organisme habilité à exploiter ces questionnaires qui ne peuvent donner lieu à aucun contrôle administratif ou fiscal. Votre nom et votre adresse sont néanmoins nécessaires pour avoir la certitude que les logements et les personnes ne sont comptés qu'une seule fois.

#### Un acte civique

Le recensement est un geste utile. En effet, du résultat de l'enquête découle la participation de l'Etat au budget de la commune, le nombre de conseillers municipaux par commune, la détermination des modes de scrutin mais aussi l'implantation des commerces, la construction de logements et le développement des moyens de transport.

Pour en savoir plus, vous pouvez vous adresser à votre agent recenseur, à la mairie ou vous rendre sur le site [www.le-recensement-et-moi.fr](http://www.le-recensement-et-moi.fr)

Les agents recenseurs mandatés par la Ville



Mehdi Ikhlef



Roland Bochelen



Sandrine Mahmutovic



Sandy Mahmutovic

### RECENSEMENT : LES JEUNES AUSSI !

#### Pour qui ?

Tous les Français, filles et garçons, âgés de 16 ans.

#### Pourquoi ?

Pour se faire enregistrer et recevoir une convocation à la Journée défense et citoyenneté du ministère de la Défense. L'attestation de recensement est obligatoire pour l'inscription à tout examen ou concours soumis au contrôle de l'autorité publique.

#### Comment ?

A la mairie de votre domicile en vous munissant de votre pièce d'identité et du livret de famille.



### INSCRIPTIONS SUR LES LISTES ÉLECTORALES

Les habitants qui n'ont pas encore effectué la démarche, notamment les nouveaux arrivants à Kingersheim, sont invités à se faire inscrire sur les listes électorales dans les meilleurs délais. Le formulaire de demande ainsi que les pièces justificatives doivent être impérativement parvenus à la mairie **au 31 décembre 2016**. Pour rappel, tout changement d'adresse, même intra-muros, doit impérativement être signalé à la mairie.

A noter que le service élections tiendra une permanence **le samedi 31 décembre de 9h à 12h pour les retardataires**. Attention, cette ouverture exceptionnelle sera exclusivement réservée à l'enregistrement des inscriptions sur la liste électorale communale.

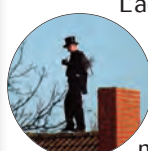
Renseignements : service état-civil, élections, 03 89 57 83 75



### RAPPEL DES RÈGLES D'UTILISATION DES CANISACS

Des distributeurs de canisacs sont à la disposition des propriétaires de chiens. Ils se répartissent dans l'ensemble des quartiers de la commune de sorte à être accessibles pour pouvoir y déposer dans les sacs prévus à cet effet les déjections des animaux. Le non respect de cette règle constitue une infraction passible d'une amende.

### LES RAMONEURS À VOTRE SERVICE



L'activité de ramonage qui touche de près à la sécurité des personnes et des biens ne peut se faire sans une qualification reconnue. La corporation des Maîtres ramoneurs du Haut-Rhin, diffuse une liste des entreprises ayant les qualités requises pour exercer l'ensemble des prestations liées au ramonage que vous pouvez consulter sur le site de la Ville :

[www.ville-kingersheim.fr](http://www.ville-kingersheim.fr)

Informations : Corporation des Maîtres ramoneurs du Haut-Rhin, 03 89 36 30 00

### PRÉVENTION INTOXICATION

Le monoxyde de carbone reste la première cause de la mortalité par gaz toxique en France. Elle est le plus souvent liée à un défaut de fonctionnement d'un appareil à combustion (chaudière, cuisinière...), un manque d'aération et/ou de ventilation ou encore l'obstruction des grilles d'aération et des conduits de fumée. Pour éviter les risques, un certain nombre de gestes de prévention doivent être adoptés et mis en pratique tout au long de l'hiver. L'information sur ces gestes simples mais essentiels est disponible sur les sites [www.interieur.gouv.fr](http://www.interieur.gouv.fr) et [www.inpes.sante.fr](http://www.inpes.sante.fr).

Toute demande complémentaire peut être adressée au service interministériel de Défense et de Protection de la préfecture du Haut-Rhin.





## INFORMATION SUR LE DISPOSITIF DE VIABILITÉ HIVERNALE

**Plan grand froid :** en période hivernale, la préfecture du Haut-Rhin déclenche un plan grand froid lors de conditions météorologiques extrêmes. Il s'applique à toute la population et plus spécifiquement aux personnes fragiles (sans abri, maladies respiratoires, handicap...) et aux jeunes enfants. La mairie dispose d'un registre nominatif ainsi que d'informations fournies par le Centre communal d'action sociale (CCAS). En cas d'urgence, il est autorisé à communiquer cette liste pour permettre de guider l'action des services sanitaires et sociaux. Les voisins, amis ou proches d'une personne dite « fragile » sont encouragés à la signaler auprès de la Mairie.

**Renseignements :** service solidarités, 03 89 57 04 10

## MISE À DISPOSITION DE SEL

En cas de neige, un point de distribution est accessible à l'extérieur du Centre technique municipal (CTM) réservé

aux particuliers de Kingersheim. La distribution se limite à un seau par personne et uniquement lors de chutes de neige très importantes.

## CONSEILS ET OBLIGATIONS EN CAS DE PRÉCIPITATIONS HIVERNALES

Les riverains des voies publiques et privées ont pour obligation de débayer la neige et le verglas aux abords de leur habitation.

Les regards d'égout et les bouches d'incendie doivent rester accessibles en permanence. Attention à ne pas pousser la neige et la glace dans le caniveau ou sur la chaussée. Elles doivent impérativement être stockées dans les parcelles privées ou bien contre un mur de façon à ne pas gêner le passage.

Un stationnement correct des véhicules sur le domaine public est bien sûr de rigueur pour ne pas gêner les opérations de déneigement. Une équipe d'astreinte se tient prête à intervenir à toute heure du jour et de la nuit.

## DU CÔTÉ DES ÉCOLES

**Ouverture d'une classe supplémentaire à l'école du Centre**  
Dans le cadre d'une concertation assidue menée depuis de nombreuses années entre la Ville, les écoles et l'inspection d'académie, l'établissement scolaire dirigé par Eric Soenen qui compte l'effectif scolaire le plus important de la commune a obtenu l'ouverture d'une nouvelle classe de CE1 après le comptage des élèves accueillis le jour de la rentrée scolaire.

Au regard du nombre d'élèves inscrits et réellement scolarisés, le Conseil des inspecteurs qui s'est réuni en présence de la directrice d'académie du Haut-Rhin, a en effet statué en faveur de l'ouverture d'une classe supplémentaire. Une décision mise en application dès le lundi suivant afin de décharger immédiatement les classes de CP et CE1 initialement constituées en doubles niveaux. 15 classes sont donc désormais ouvertes à l'école du Centre. Parents, enseignants et élus ont été les premiers à se réjouir de la bonne nouvelle.

### Le comptage :

- 395 élèves dans l'école pour l'année scolaire 2016/2017, soit 30 élèves de plus qu'au jour de la rentrée 2015/2016
- 11 classes monolingues
- 4 classes bilingues
- 1 section bilingue - monolingue



Eric Soenen annonce l'ouverture d'une classe supplémentaire

### Inscriptions en maternelle

Votre enfant né en 2014 fera son entrée en petite section maternelle à la rentrée scolaire 2017/2018. Au courant du mois de décembre, la mairie vous adressera un courrier d'information\* pour vous inviter à procéder à son inscription qui devra se faire auprès du service enfance (bâtiment C) uniquement **les vendredis du 6 janvier jusqu'au 28 avril 2017.**

**Pièces justificatives à fournir :** le livret de famille ou un acte de naissance et un justificatif de domicile. L'inscription à l'école interviendra seulement après avoir procédé à cette formalité.

*\*Les familles qui n'auraient pas réceptionné ce courrier en janvier devront contacter directement le service enfance.*

## En Bref



### UNE NOUVELLE RESPONSABLE DE SERVICE

Après avoir travaillé pendant plusieurs années au sein du service culture et événements de la mairie, Estelle Sion, change de fonction pour occuper désormais le poste de responsable du service enfance et sport. Elle y supervise et coordonne l'ensemble de la relation de la Ville avec les écoles et les associations communales.



### NOUVEAUTÉ !

Dans le cadre des différentes actions culturelles menées par le Créa pour animer dans les écoles le PEDT (Projet éducatif territorial) de Kingersheim issu des nouveaux rythmes scolaires, une classe de CE2 de l'école du Centre travaille depuis la mi-novembre à la création d'un spectacle de danse avec l'artiste

Catherine Dreyfus de la compagnie ACT 2 Cie Frusques.

L'objectif est de permettre aux élèves concernés de travailler sur la

scénographie et la dramaturgie d'un spectacle pour mieux en comprendre les mécanismes et les enjeux.



### INSOLITE : UN TOURNESOL DE PLUS DE 3 MÈTRES

Une belle plante a poussé cet été à la résidence du Châtaignier avec un tournesol atteignant les 3,10 m de hauteur !

Encore loin record mondial de 4m87, la taille n'en reste pas moins honorable. Le petit Alessio Fabreg, 6 ans, pose d'ailleurs fièrement à côté du tournesol géant qui a poussé juste sous la fenêtre de ses grands-parents !

### DEUIL : BESOIN D'AIDE ?

L'association Jalmalv (Jusqu'à la mort, accompagner la vie) existe depuis plus de 20 ans. Ses bénévoles formés à l'accompagnement au deuil offrent une écoute empathique et respectueuse aux personnes qui ressentent le besoin d'être aidées pour traverser cette période difficile.

A noter que certains intervenants sont également qualifiés pour intervenir auprès du public enfant et adolescent.

**Renseignements** : 03 89 41 68 19, [jalmalv68@gmail.com](mailto:jalmalv68@gmail.com)

**site internet** : <http://jalmalv68.jimdo.com>

### APPRENDRE LE CHINOIS



Depuis la rentrée, le Créa propose des cours de langue et culture chinoises « enfants et adultes » animés par l'Institut Confucius.

Implantée sur les cinq continents depuis 2004 par la République populaire de Chine, la structure à but non lucratif a pour mission de faire la promotion de la civilisation chinoise dans le cadre d'échanges culturels, éducatifs, interuniversitaires et économiques entre la Chine et le reste du monde. En savoir plus : [www.confuciusalsace.org](http://www.confuciusalsace.org)

**Horaires** : le jeudi soir, enfants (6 à 12 ans), de 18h à 19h30, adultes de 19h30 à 21h

**Tarif** : 180 euros l'année (tout compris)

**Renseignements** : Créa, 03 89 57 30 57

### NOUVEAUX COMMERCES

- **Liberty Gym**,  
68 rue de Guebwiller, 03 89 43 73 90
- **Annick Couture**,  
28 rue de Paris, 03 89 65 79 55
- **Maison du Monde**,  
90 rue de Guebwiller, 03 89 62 68 01



### ERRATUM

Dans la page consacrée au sport Kingersheimois de l'édition précédente, les filles figurant sur la photo représentant l'équipe féminine de handball sont celles de l'équipe senior évoluant en nationale 2 et non les « 18 filles championnes d'Alsace » comme il est indiqué sur la légende.



# Les petits plus du quotidien qui transforment votre quartier

Embellir - améliorer - entretenir - réparer - aménager - transformer - nettoyer - sécuriser - équiper - installer



Réfection de la piste de quilles à la salle Cité Jardin.



Travaux d'embellissement du Jardin du Souvenir  
au cimetière Sud.



Pré-signalisation des travaux d'aménagement d'un carrefour  
à feux rue Claude Debussy.



Travaux d'accessibilité PMR (Personne à mobilité réduite)  
au bâtiment B de la mairie.



Travaux de sécurisation des accès à l'école des Perdrix.



Aménagement d'un quai de bus au faubourg de Mulhouse  
(devant l'école du Centre).



Remplacement des gouttières de l'école maternelle  
Louise Michel.



Pose de gravillons dans les allées du cimetière Sud.



# Commerce de proximité : Se restaurer à Kingersheim

Les facettes économiques témoignant du dynamisme et de l'attractivité de Kingersheim sont nombreuses.

Parmi les ingrédients qui font son succès, l'offre de restauration figure en bonne place.

Riche et variée, traditionnelle et rapide, elle répond aux attentes de tous les profils de clients, du plus jeune au plus âgé, du plus au moins pressé, tout en restant accessible à tous les portes-monnaies.

Envie d'une sortie au restaurant seul, en famille ou entre amis, besoin de manger sur le pouce ?

Pour vous aider à faire votre choix, Kingersheim Magazine vous propose un zoom pratique sur une quinzaine de lieux que vous trouverez à deux pas de chez vous.

## En Restauration rapide



**Centre - Faubourg de Mulhouse**  
**Food-truck Yummy**  
Cuisine asiatique

Parking Pharmacie Grimm-Stoffel,  
camion-restaurant stationné le vendredi  
de 18h à 21h  
Téléphone : 07 68 31 61 90  
[www.facebook.com/yummyco](http://www.facebook.com/yummyco)

**Centre - rue de Richwiller**  
**Avola Pizza**  
Cuisine italienne

12B Rue de Richwiller  
Téléphone : 03 89 53 72 45

**Strueth**  
**Histoire de Pains**  
Boulangerie-sandwicherie

26 bis rue de Guebwiller  
Téléphone : 03 89 55 12 05  
[www.histoiredepains.com](http://www.histoiredepains.com)

**Strueth**  
**Papa John's**  
Pizzas

30 rue de Guebwiller  
Téléphone : 03 89 55 22 22  
[www.papajohns.fr](http://www.papajohns.fr)

**Le Kaligone**  
**Quick**  
Fast-food

2 rue Motmorency  
Téléphone : 03 89 51 02 49  
[www.quick.fr](http://www.quick.fr)

**Le Kaligone**  
**Mc Donald's**  
Fast-food

161 rue de Richwiller  
Téléphone : 03 89 57 90 90  
[www.mcdonalds.fr](http://www.mcdonalds.fr)

**Croix Marie - Dahlia**  
**Domino's Pizza**  
Pizzas

163 faubourg de Mulhouse  
Téléphone : 03 89 50 50 53  
[www.dominos.fr](http://www.dominos.fr)



## En restauration traditionnelle



Centre - Tival

**Les Sheds**  
Cuisine bio



2a rue d'Illzach  
Téléphone : 03 89 51 15 03  
[www.les-sheds.com](http://www.les-sheds.com)

Centre - Tival

**A L'Arbre Vert**  
Cuisine française



3 rue d'Illzach  
Téléphone : 03 89 51 01 00

Centre - Tival

**E-Leclerc Cafétéria**  
Restaurant-cafétéria



4 rue d'Illzach  
Téléphone : 03 89 53 78 23

Centre - Tival

**Gala Kebab**  
Cuisine turque



1 rue d'Illzach  
Téléphone : 03 89 50 51 04

Centre - Faubourg de Mulhouse

**La Sicilienne**  
Cuisine italienne



84 faubourg de Mulhouse  
Téléphone : 03 89 33 07 37  
[www.la-sicilienne.fr](http://www.la-sicilienne.fr)

Strueth

**Au Chasseur Vert**  
Café-bar



5 rue de Guebwiller  
Téléphone : 03 89 52 36 47

Le Kaligone

**La Risotteria**  
Cuisine italienne



5 bis rue Burlat  
Téléphone : 03 89 57 16 87

Le Kaligone

**Le Royal de Chine**  
Cuisine asiatique



2 rue du Commerce  
Téléphone : 03 89 62 88 88

Strueth

**La Roseraie**  
Cuisine orientale



36 rue de Guebwiller  
Téléphone : 03 89 52 92 77  
[www.la-roseraie.fr](http://www.la-roseraie.fr)

## Portrait : Yannick et son camion-restaurant

Depuis le mois de septembre dernier, le Kingersheimois Yannick Abt a importé la mode du food-truck sur le ban communal. Tous les vendredis soirs, son épouse Yao à ses côtés, il installe son camion-restaurant devant la pharmacie Grimm pour servir des spécialités chinoises revisitées au prisme des habitudes culinaires locales.



A 39 ans, après un périple professionnel et amoureux qui l'a entraîné de la frontière suisse à celle de la lointaine Asie, Yannick Abt, pour qui la cuisine chinoise se cultive tel un « art de vivre », a décidé de totalement revoir sa conception du métier de la restauration. Et il en a profité pour faire de la ville de son enfance une étape du circuit de son camion ambulant à travers les routes du sud Alsace.

### TOUT QUITTER POUR CHANGER DE VIE

Responsable pour les plus grandes chaînes de la restauration internationale haut de gamme, il rencontre, en 2010 à Genève, l'exotique et charmante Yao, en stage sur le continent européen dans le but d'y consolider des fonctions similaires aux siennes à Singapour. Conquis par la belle, il laisse tout en plan pour la suivre dans son pays. Là-bas, la vie à deux est aspirée dans un tourbillon professionnel qui ne leur laisse pas une seconde de répit. A quoi bon un rythme si trépidant et contraignant alors qu'ils n'aspirent qu'à une chose : bien vivre en profitant des joies de la famille ? Du jour au lendemain, avec la naissance de leur fille Shuhan, ils stoppent net leurs activités respectives.

Au fait de la richesse culinaire chinoise, tout aussi vaste que la gastronomie française, ils fomentent pendant plusieurs mois, un projet de restauration plus en adéquation avec leurs valeurs, à une échelle plus humaine. Peu à peu le concept du food-truck se révèle le bon format. Mais il leur faudra se démarquer de la cuisine asiatique qui existe déjà en France. Ils plongent alors dans une expérimentation in vivo : « On était en immersion totale dans des petits restaurants et on y a appris la cuisine locale » raconte Yannick.

### DE L'ASIE À L'ALSACE

Ce savoir-faire acquis sur le terrain, le couple l'importe en France, doublé d'une stratégie consistant à l'adapter aux us et coutumes françaises.

Leur spécialité ? Une cuisine s'inspirant de la partie ouest de la Chine et de sa tradition musulmane.

Leur credo ? Le tradi-local ! Autrement dit, des brochettes de viandes fraîches respectant strictement les modes de prépara-

tion asiatiques selon les normes d'hygiène et de sécurité européennes déclinées à l'envi dans des marinades dont eux seuls détiennent le secret. L'astuce qu'ils ont imaginée est de toujours les proposer avec des variantes d'accompagnements à la façon mulhousienne. « On prend un produit traditionnel pour l'adapter au local. On ne fait pas de concession sur le goût, qui conserve sa saveur chinoise originale mais on propose des accompagnements qui collent plus aux habitudes culinaires locales. Par exemple, on ne fait pas de riz cantonnais mais des frites, des légumes de saisons, des boulettes de poisson. Nos brochettes sont également proposées sous forme de tacos, de sandwiches.

Leur valeur ajoutée ? L'ultra-frais ! Chez eux, jamais de congelé, les viandes sont toujours préparées la veille et quand leur réserve est épuisée, ils ferment tout simplement temporairement boutique.

Qualité, fraîcheur et personnalisation de la relation client leur valent une file d'attente qui s'allonge au fur et à mesure de leur passage à Kingersheim. « Chaque client a une histoire personnelle. Chaque table est comme un film différent, le scénario change à chaque fois et c'est cette rencontre toujours nouvelle qui nous plaît ». Il suffit d'ailleurs de les observer converser à bâtons rompus avec les clients pour se rendre à l'évidence : Yannick et Yao ont réussi leur pari de s'affranchir des impératifs commerciaux de la rentabilité à outrance.

### Pourquoi Yummy & Co ?

Parce que « Yannick et Yoa »

Parce que « You and Me » en phonétique

Parce que « délicieux » en anglais familier

« And Co » parce qu'avec Shuhan, 2 ans aujourd'hui, c'est une histoire de famille

**Y aller :** tous les vendredis sur le parking de la pharmacie Grimm-Stoffel de 18h à 21h



[www.facebook.com/yummyco](https://www.facebook.com/yummyco) / 07 68 31 61 90



## Culture : Toujours une bonne raison d'aller à la médiathèque

Tout au long de la saison, la médiathèque multiplie les occasions de faire une promotion enrichissante et conviviale de la lecture auprès de toutes les générations. Du coup de cœur ado au Club de lecture adulte en passant par des rencontres d'auteur, des soirées-spectacles, les bibliothécaires de Kingersheim débordent d'idées à partager avec le public !



### LE COUP DE CŒUR DE MAUREEN

Maureen Linard a 14 ans. Jeune lectrice passionnée, elle fréquente assidûment la médiathèque où elle peut assouvir sa passion pour la lecture, commencée avec la série « Les filles au chocolat » de Cathy Cassidy et qui se poursuit de plus belle aujourd'hui avec la particularité désormais de s'essayer elle-même à l'écriture. Des histoires mâtinées de fantastique et de romance qu'elle publie sur l'application en ligne : Wattpad. Mais aujourd'hui, c'est de son livre favori du moment qu'elle vous entretient :

« Mon livre favori est « Evernight » livre V - La vengeance de Balthazar - de l'auteur Claudia Gray. Les autres tomes parlent d'une histoire d'amour entre Bianca, une vampire et Lucas, un humain. Le livre V se focalise sur Skye Tierney, une humaine qui possède des pouvoirs psychiques. Ces pouvoirs font la convoitise de plusieurs vampires malsains. Skye sera aidée par Balthazar, un vampire gentil au passé douloureux. Une histoire d'amitié ou d'amour va-t-elle naître ? Entre romance, action et fantastique, vous ne vous ennuierez pas ! Impossible de se détacher de ce roman et de le poser quand on commence à le lire. Je le conseille pour les personnes qui aiment le fantastique et la romance ».

### MORCEAUX CHOISIS EN IMAGES

Le 6 octobre, c'était la 2ème séance du cycle d'ateliers parents/enfants ouvert depuis la rentrée et animé par Sandra Wermelinger, éducatrice de jeunes enfants, formée à la communication gestuelle. Avec la méthode Signes2mains, elle apprend aux parents que « parler avec bébé » est une expérience qui entre dans le domaine du possible !



Le 13 octobre, à la veille de l'ouverture du Festival Sans nom à Mulhouse, Simonetta Greggio, auteure invitée de ce festival du polar en Alsace pour y présenter son dernier livre « Black Messie », a fait une halte à la médiathèque pour partager un apéritif littéraire avec le Club de lecture adultes.



Le 26 octobre, dans le cadre des 80 spectacles proposés en Alsace par le festival « Vos oreilles ont la parole », la conteuse Cahina Bari, invitée de la médiathèque, était au cœur d'une soirée de contes aux Sheds où elle a présenté El Oued El Oued, une histoire émouvante retraçant un périple aux portes du désert, sous le ciel étoilé de Biskra dans le contexte de la fin de la guerre d'Algérie.



### A VOS AGENDAS !

Le 3 janvier à 9h,

Séance petite enfance animée par Colombe Gewinner.

Le 12 janvier à 19h30,

Conférence d'Huguette Chenal sur la relation parents-enfants.

la  
médiathèque   
de Kingersheim

27 rue de Hirschau / 68260 Kingersheim  
tél. 03 89 50 80 96 / fax 03 89 57 44 41  
[www.mediatheque.kingersheim.fr](http://www.mediatheque.kingersheim.fr)



## Une image, un temps fort



Le 5 septembre, l'association Siel Bleu lance les seniors de la commune à la découverte des bienfaits de la marche bâtons.



Le 12 septembre, l'association Esskahuit prend les commandes du bowl du parc des Gravières lors de la nouvelle édition de Bowl Attack, une vitrine locale des arts de la glisse urbaine.



Le 15 septembre, les élèves du collège Emile Zola reçoivent avec un large sourire leur diplôme de formation aux gestes de premier secours.



Le 29 septembre, la Ville propose aux seniors de faire un plein de santé et de bonne humeur le temps d'une sortie à la découverte du lac de Wildenstein.



Le 11 octobre, le Cyclo-Club remet un chèque de 7 000 euros à la fondation Rétina France pour son action au service des malvoyants (somme récoltée lors de la 7ème édition du Rassemblement tandem tour accueillie l'été dernier sur le ban communal).



Les 12 et 13 octobre, le Hangar ouvre grand ses portes au public à l'occasion des Journées Prévention Sécurité organisées par la Ville pour sensibiliser les usagers de la route aux dangers de la circulation et des comportements addictifs.



Le 14 octobre, l'athlète mulhousien Sofiane Selmouni rencontre à la Maison de la Citoyenneté les élèves de l'école du Village des Enfants pour échanger avec eux sur son parcours de sportif de haut niveau.



Le 26 octobre, la compagnie Chat'Pître présente en salle audio du Créa une répétition publique de « La Marmelade des petits pas », un spectacle Jeune public préparé lors de sa résidence d'artistes à Kingersheim.



## NOËL SE RECYCLE À KINGERSHEIM



Du 2 au 4 décembre au Hangar, le Conseil communal de la vie associative (CCVA), en partenariat avec la Ville de Kingersheim, organise un Marché de Noël innovant. Des artisans talentueux, des ateliers créatifs, des animations interactives, des séquences contes et des promenades à poneys pour les enfants, des spectacles originaux pour les plus grands, l'événement fera toute la place à un week-end « magique et exceptionnel » en plein cœur de l'esprit de Noël. A ne pas rater !

### Horaires d'ouverture :

- Vendredi 2 décembre à partir de 17h
- Samedi 3 décembre de 10h à 20h
- Dimanche 4 décembre de 10h à 18h

**Renseignements :** ccvaking@kingersheim.fr / Facebook CCVA Kingersheim

## DES COUPS DE PÉDALES POUR LE TÉLÉTHON



Le Cyclo club invite une nouvelle fois le grand public à participer à son grand défi au profit du Téléthon et à boucler avec elle son tour de la terre en 24h.

Ainsi, **du vendredi 2 décembre à 17h au samedi 3 décembre à 17h**, venez avec votre vélo, trottinette, tandem ou simplement avec vos pieds rejoindre les cyclistes pour parcourir un petit bout d'un « itinéraire du cœur » de 1 660 mètres tracé dans le quartier Fernand Anna.

**Départ :** vendredi 2 décembre à 17h  
**Arrivée :** samedi 3 décembre à 17h  
**Lieu :** Maison du Foot et du Vélo, rue de l'Oranger

**Défi à relever :** achever le tour de la terre commencé en 2013.

**Reste à parcourir :** 7 013 km !

Comme chaque année, un tournoi de pétanque sera proposé à partir de 13h (inscription sur place).

Un service de petite restauration sera assuré tout au long des 24h et une soirée italienne ouverte à tous sera proposée le samedi 3 à 19h (sur réservation).

**Renseignements :** Christian Haffner, 06 70 73 17 54

## NOUVEAU TOUR DE PISTE POUR MOMIX

Du 26 janvier au 5 février, le festival international Jeune Public entrera en scène au Créa et fera la part belle aux arts de la scène lors d'une programmation de spectacles portée par une trentaine de compagnies françaises et étrangères.

**Renseignements :**  
Créa, 03 89 57 30 57

## MOMIX OUVRE SA BILLETTERIE

La billetterie des spectacles de la 26ème édition du festival international Jeune Public Momix programmée **du 26 janvier au 5 février** sera ouverte au public à partir **du 5 décembre**.

**Ligne spéciale du festival :**  
03 89 50 68 50

**Mail :** billetterie@momix.org  
**www.momix.org**

## DON DU SANG

L'amicale des donneurs de sang bénévoles de Kingersheim organise le **mardi 10 janvier de 15h30 à 19h30 au Hangar**, une collecte du sang.

**Renseignements :** ADSBK, 03 89 52 54 52

## LE SUD S'INVITE AU CRÉA



Le festival Vagamondes, grand rendez-vous culturel du début de l'année dans la région mulhousienne fera son entrée **du 10 au 23 janvier**. A l'affiche de

cette 5ème édition, une programmation originale présentée par un florilège d'artistes du pourtour méditerranéen qui mettra les couleurs du Sud à l'honneur. Des séquences avec des historiens, des géographes et des intellectuels permettront également d'aborder des questions de société en résonance avec les spectacles présentés.

Incontournable partenaire de l'événement, le Créa accueillera **le jeudi 12 et le vendredi 13 janvier à 19h à l'espace Tival « We love arabs »**, un spectacle où la danse, au travers de l'histoire d'un chorégraphe juif travaillant avec un danseur arabe, se transforme en un événement politique et parodique. Autour de la danse, l'improbable duo va tenter de construire un message de paix entre leurs deux peuples.

**Billetterie Filature :** www.lafilature.org  
**Renseignements :** Créa, 03 89 57 30 57

## LE LIVRE, CRÉATEUR DU LIEN

Dans le cadre d'un cycle d'information sur la relation « parents - enfants » proposé par la Souris verte, en partenariat avec la médiathèque, une conférence sur le thème du livre « objet, outil, médiateur de la relation et du lien » est gratuitement ouverte au public **le 12 janvier de 19h30 à 21h30 à la médiathèque**.

Elle sera animée par Huguette Schoenahl, éducatrice de jeunes enfants à la retraite, bénévole de l'association « Lire et faire lire ».

### En savoir plus :

huguetteschoenahl@gmail.com

**Renseignements :** Association La Souris verte, 03 89 53 72 92, Médiathèque, 03 89 50 80 96

## ACCUEIL DE LOISIRS HIVER



Durant les vacances scolaires, l'Accueil de loisirs du Créa sera ouvert **du lundi 13 au vendredi 24 février au Village des Enfants**. Des animateurs qualifiés proposeront aux enfants, selon leur tranche d'âge, une large palette d'activités ludiques et pédagogiques.

**Renseignements :** Créa, 03 89 57 30 57

## Kingersheim, une ville qui rassemble

L'actualité le montre : le sentiment du peuple de ne pas être écouté pèse sur les démocraties modernes. Ici même, en France, **les citoyens se disent éloignés de la décision des élus, qu'ils soient locaux, régionaux ou nationaux. Pour remédier à cela, une seule option : que chacun d'entre nous se réinvestisse dans les choix publics.**

Certes, ça n'est facile pour personne :

- Les citoyens doivent s'impliquer là où ils avaient trop souvent l'habitude de s'en remettre à des élus faisant tout.

- Les élus doivent accepter que leurs décisions soient interrogées et débattues avant de prendre la décision finale qui leur revient.

**Depuis les années 90, Jo Spiegel et son équipe explorent ces pistes-là.**

La démarche AGORA 15-20 lancée l'an passé constitue une nouvelle étape dans la participation des citoyens **et permet que chaque projet soit réfléchi et débattu avec les citoyens, avant que le Conseil municipal ne délibère et ne décide.**

Le 3 novembre, en présence du romancier Alexandre Jardin qui s'est dit impressionné par cette approche de la politique, nous avons rappelé une méthode forte de 20 ans d'expérimentation et des nombreux paliers franchis jusqu'à la démarche AGORA en 2015.

**Depuis un an, des réflexions ont été lancées avec vous sur des sujets variés :** notre cadre de vie (zone du poumon vert et des étangs), la solidarité, les incivilités routières, la gestion de l'eau ou de l'éclairage public, l'information et la communication dans la ville, et même la question du lieu de culte musulman au Béarn. **Aucune question n'est mauvaise, aucune question n'est écartée.**

L'opposition municipale refuse catégoriquement de s'investir avec nous sur ce chantier et nous le déplorons. En effet, c'est dans l'unité que nous pourrions restaurer l'image de la politique.

**« Tout ne peut pas venir d'en haut ».**

Lorsque nous vous concertons et débattons avec vous, ce n'est jamais pour fuir nos responsabilités. Nous restons à la manoeuvre de la décision à prendre le moment venu. Mais au moins, la nôtre a ce mérite de ne pas être élaborée par des élus et des techniciens déconnectés de la réalité. Elle est préparée avec vous, les utilisateurs des services et des équipements dont vous nous confiez la mise œuvre. Et d'ailleurs, si une proposition faite dans ce cadre par l'opposition pouvait améliorer un projet, elle serait immédiatement prise en compte !

**Evidemment, il faut du temps, il faut travailler, il faut agir loin des effets de manche et garder à l'esprit l'utilité de notre rôle.** C'est la manière dont nous envisageons les choses et c'est à cela que nous invitons tous les élus du Conseil municipal sans exception. Car notre méthode ne marginalise personne. Au contraire, elle associe volontiers tous ceux qui veulent travailler à l'intérêt général.

**Notre équipe municipale vous souhaite de très belles fêtes de fin d'année.** Nous vous retrouverons avec plaisir au Marché de Noël, du 2 au 4 décembre prochain au Hangar, un bel exemple de mobilisation des habitants et des associations au profit de notre environnement et de nous tous.

**Laurent Riche et le groupe municipal « Kingersheim, une ville qui rassemble »**

## Kingersheim Nouvelle Ère

**LE PRINCIPE DE LA DÉMOCRATIE OU LA DÉMOCRATIE POUR PRINCIPE !**

On peut remettre en cause l'organisation politique de notre pays, mais ce modèle nous assure depuis longtemps une stabilité politique rarement vue auparavant. S'il doit faire l'objet d'une évolution, nul besoin d'un détricotage complet, mais plus simplement d'une amélioration.

**Il faut réformer les conditions de l'exercice démocratique**, en développant une vraie proportionnalité au sein des assemblées élues. Offrir un environnement propice à la collaboration, et par conséquence l'émergence de solutions partagées, utiles à tous et pas l'apanage d'un seul.

Chacun pourrait alors mieux apprécier **une représentation politique renouvelée**, l'ouverture vers des formes intelligentes de coalition, une évolution vers **un monde politique responsable et partagé.**

Loin des nouvelles croyances parfois dangereuses, qui font croire que nous devons casser les systèmes, il faut s'assurer contre tous les excès de prétendue démocratie directe. Le plus souvent, **l'expression du plus fort en fonction de ses intérêts qui s'impose à la majorité silencieuse.**

Renvoyer l'exercice politique à la seule assemblée citoyenne non élue, est d'une certaine manière un aveu d'incapacité **à accompagner la réforme d'un système** dont certains ont profité durant plusieurs décennies avec notre coupable désintérêt, au pire **un aveu d'abus de position** qui fait croire que la représentation politique est sans valeur.

Quoi de plus représentatif qu'une **assemblée élue par le peuple, pour le peuple !**

Nous croyons fortement à la Démocratie, c'est pour cette raison et parce que c'est le système qui le permet, que nous avons pu nous présenter à vous en 2014, alors que nous n'étions investis par aucun parti, ni financé par d'autres moyens que les nôtres. Des citoyens partageant le même idéal de servir leur commune et ses habitants, face à une organisation huilée et manipulant parfaitement le système.

Ce n'est pas en instrumentalisant au travers d'une prétendue Démocratie directe l'engagement de chacun, que l'on peut faire la démonstration d'un plus grand esprit démocratique. D'autant plus, lorsque s'ajoute à cette démarche, une médiatisation effrénée qui fait plus penser à un plan de communication personnel.

Nous considérons l'importance de notre rôle comme représentant des citoyens, et insistons sur le rôle fondamental de l'instance de décision que représente le Conseil Municipal. C'est pour cette raison et afin de stopper toute instrumentalisation, que nous avons refusé de participer au **conseil participatif sur le projet de salle de prière**, alors même que nous n'avions reçu aucune information préalable à ce sujet du groupe majoritaire.

Cela nous renvoie à notre réflexion sur l'intelligence politique du partage de l'information et du processus de décision. **Il n'est plus acceptable d'infantiliser à ce point la société par des manœuvres d'un autre temps !**

kingersheimnouvelleere@hotmail.fr ou au 06 99 78 81 10  
**Philippe Maupin et le groupe Kingersheim Nouvelle Ère**





# Vœux de Kingersheim : Un théâtre participatif pour bien commencer l'année

Pour les vœux 2017, Kingersheim se lance dans une aventure citoyenne inédite, festive et participative, offrant aux habitants une expérience de théâtre interactive aussi surprenante que décalée. Kingersheim Magazine vous en explique les modalités.

Les 20 et 21 janvier à l'espace Tival, à partir de 19h, le metteur en scène Roger Bernat sera aux commandes du spectacle « Le vote en suspens » et les deux représentations se dérouleront avec la participation active du public. En effet, le trublion entend bien transformer la salle Tival en parlement pour y tester le fonctionnement de la démocratie dans notre commune !

Les Kingersheimois y interpréteront les rôles d'une pièce théâtrale dont la scénographie évoluera en fonction de leurs échanges.

## COMMENT CELA VA-T-IL SE PASSER ?

La salle Tival sera organisée comme l'hémicycle de l'Assemblée nationale.

Les spectateurs seront invités à se glisser dans la peau de parlementaires et à voter sur les grands thèmes de société qui font l'actualité : chômage, sécurité, migrants....

Equipés de télécommandes individuelles et numérotées fournies à l'entrée, ils voteront en direct et au fur et à mesure des sujets qui seront mis en débat durant la représentation.

Les personnes présentes dans la salle prendront entièrement la main sur le spectacle, ainsi encouragées à réagir, à exprimer leur point de vue, à croiser leurs idées.

De quoi bousculer le spectateur habituellement tranquillement assis dans son fauteuil.

## QUI PEUT PARTICIPER ?

Tout le monde, à partir de 16 ans. Inutile de posséder un talent d'acteur particulier, ce dispositif créé en 2012 par Roger Bernat est conçu pour s'adapter à tous les publics.

## COMMENT ?

Le nombre de places est limité à la capacité d'accueil de la salle. L'inscription est donc obligatoire.

Il vous suffit pour cela de remplir le coupon réponse ci-dessous et de le retourner pour le **20 décembre au plus tard**.

## Renseignements :

03 89 57 04 46 / [voeux2017@kingersheim.fr](mailto:voeux2017@kingersheim.fr)

## UN PRINCIPE D'ÉGALITÉ ET DE GRATUITÉ

A Kingersheim, les Vœux de Kingersheim sont ouverts à toute la population. Tous les Kingersheimois, sans exception, sont donc invités à participer à ce temps fort, populaire et festif pour célébrer ensemble la nouvelle année. **L'entrée est gratuite pour les deux spectacles. (sur réservation)**

Un pot de convivialité sera servi aux Sheds à l'issue des deux représentations.

## Coupon réponse

**A REMPLIR ET À RETOURNER AVANT LE 20 DÉCEMBRE 2016**

Mairie - Place de la Libération  
B.P. 80074 - 68262 KINGERSHEIM CEDEX

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_ Mail \_\_\_\_\_

Souhaite participer à la soirée des Vœux de Kingersheim 2017 du ☐ 20 janvier ☐ 21 janvier

Sera accompagné de

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_

Lien de parenté \_\_\_\_\_





# KINGERSHEIM

## 26 JAN - 5 FÉV 2017

MOMIX.ORG 03 89 50 68 50

MOMIX

26<sup>E</sup> FESTIVAL  
INTERNATIONAL  
JEUNE PUBLIC

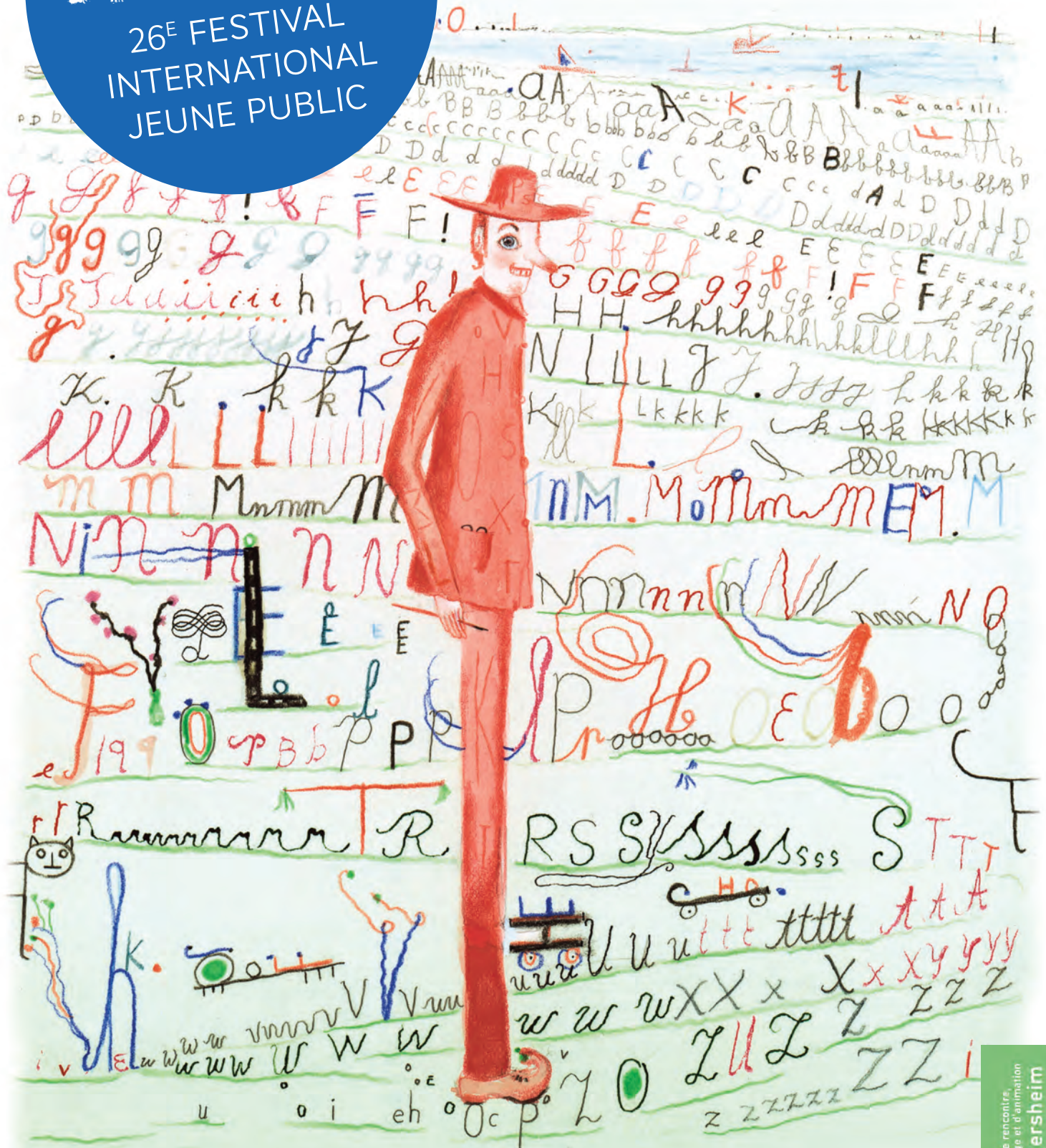


Illustration Harriët van Reek

Théâtre, cirque, musique, danse, marionnette,  
rencontres professionnelles, expositions...

OUVERTURE DE LA BILLETTERIE À PARTIR DU 5 DÉC.